

Serge Prokofieff

Peter und der Wolf

Peter and the Wolf

Für Klavier leicht bearbeitet

*In a simple arrangement
for piano*

(Heumann)



ED 23863

 SCHOTT

Serge Prokofieff

(1891-1953)

Peter und der Wolf

Eine musikalische Erzählung für Kinder, op. 67

Für Klavier leicht bearbeitet von
Hans-Günter Heumann

Deutsche Übertragung von Monika Heumann
Zeichnungen von Brigitte Smith

Peter and the Wolf

A musical tale for children, Op. 67

In a simple arrangement for piano by
Hans-Günter Heumann

English translation by Julia Rushworth

Illustrations by Brigitte Smith

ED 23863



Mainz · London · Madrid · Paris · New York · Tokyo · Beijing

for USA, Spain, Mexico, Russia, Samoa, St Vincent and the Grenadines, Colombia, and Equatorial Guinea:

© Copyright 1937 by Hawkes & Son (London) Ltd.

© Musikverlag Hans Sikorski GmbH & Co. KG, Hamburg

Reproduced by permission of Boosey & Hawkes Music Publishers Ltd.

Schott Music GmbH & Co.KG, Weihergarten 5, 55116 Mainz, Germany, info@schott-music.com

Liebe Klavierspieler, liebe Klavierspielerinnen,

in diesem Band wird die bezaubernde musikalische Erzählung für Kinder „Peter und der Wolf“ von Serge Prokofieff (1891–1953) in leichter Bearbeitung für Klavier vorgestellt, wobei alle Stücke in der jeweiligen Originaltonart stehen.

Jede Figur dieses Märchens für Orchester ist durch ein eigenes Thema (Leitmotiv) und ein bestimmtes Instrument charakterisiert.

Wie viele zeitgenössische Komponisten hat Prokofieff hier so manche Harmonie mit Dissonanzen versehen, um dramatische Effekte zu erzielen; sie fügen sich aber fast unauffällig in das Gesamtgeschehen ein.

So, und nun kämpft gemeinsam mit Peter gegen den Wolf und bringt ihn „spielerisch“ zur Strecke.

Euer
Hans-Günter Heumann

Dear Pianists,

In this volume you will find a simple arrangement for piano of “Peter and the Wolf”, the enchanting musical tale for children by Serge Prokofieff (1891–1953); all the pieces are presented in their original keys.

Each character in this fairy tale for orchestra is represented by an individual theme played on a particular instrument.

Like many contemporary composers, Prokofieff added dissonances to many of his harmonies for dramatic effect; they fit quite naturally into the whole work, though.

And now join Peter in his fight against the wolf, playing your way through to the wolf’s final defeat.

With best wishes,
Hans-Günter Heumann

Inhalt

Steckbrief: Peter und der Wolf	3
Steckbrief: Serge Prokofieff	3
Die Figuren und ihre Motive	4
Peter und der Wolf.	6

Contents

History of the work: Peter and the Wolf	3
Biography: Serge Prokofieff	3
The characters and their themes	4
Peter and the Wolf.	6